

## ابو مسلم اصفهانی مفسّری گمنام

محمود سرمدی

دانشکده زبانهای خارجی علامه قطب راوندی

**چکیده:**

ابو مسلم محمد بن بحر اصفهانی از مفسران معتزلی سده چهارم هجری است. برجسته‌ترین اثر وی تفسیر جامع التأویل لمحکم التنزیل که بر اساس مذهب اعتزال و با گرایش‌های عقلانی تدوین شده بوده، اکنون در دست نیست. در این مقاله پس از شرحی مختصر از زندگانی این مفسر گمنام به بیان آراء کلامی، شیوه واژه‌شناسی، و نظریه او پیرامون آیات ناسخ و منسوخ و تناسب آیات، بر اساس آنچه دیگر مفسران از او نقل کرده‌اند، پرداخته و نیز نمونه‌هایی از اشعار وی ارائه شده است.

**کلیدواژه‌ها:** ابو مسلم اصفهانی، تفسیر جامع التأویل لمحکم التنزیل، آراء کلامی، تفسیر عقلانی، اعتزال، واژه‌شناسی، ناسخ و منسوخ، تناسب آیات.

یکی از پدیده‌های دل آزار علمی - فرهنگی که در تاریخ کلیه ملل جهان به چشم می خورد گمنام ماندن برخی شخصیت‌های بر جسته اجتماعی، سیاسی یا علمی و از دست رفتن حاصل زحمات و تلاشهای بی وقفه چندین و چند ساله آنان است.

از جمله این شخصیت‌ها در عالم اسلام «ابو مسلم محمد بن بحر اصفهانی» معتزلی (۲۵۴-۳۲۲ق) کاتب، نحوی، ادیب، متکلم، مفسر و از رجال حکومت عباسی است (ابن ندیم، ۲۲۵؛ یاقوت، ۵/۲۳۹). ارزش‌ترین اثر وی، تفسیر جامع التأویل لمحکم التنزیل که

ثُبُق گزارش اغلب ترجمه نویسان و محققان در ۱۶ یا ۲۰ مجلد و براساس مذهب اعتزال تدوین یافته بوده اکنون در دسترس نیست (سیوطی، *بغية*، ۵۹/۱؛ ابن حجر، ۵/۸۹؛ شیخ آقابزرگ، ۵/۴۶؛ صبحی صالح، ۲۶۲/۷؛ کحاله، ۹۷/۷؛ گولدزیهر، ۱۳۵). این تفسیر حاوی نظریات جدیدی بوده که به قصد تقابل با عقاید شایع اشعری‌گری در آن دوره از تاریخ تأليف گردیده بوده است؛ از این‌رو در جای جای تفسیر او جنبه عقل‌گرایی و اثکا به ریشه لغوی الفاظ آیات برای دریافت مقصود که خاص معتزله است، به چشم می‌خورد، بویژه در زمینه ناسخ و منسوخ آیات قرآن، می‌توان گفت در عقیده خویش متفرد بوده و آن را انکار کرده و همین امر باعث طعن علمای بسیاری در مورد وی شده است. از این تفسیر بزرگ در حال حاضر فقط نقلهایی پراکنده در کتب تفسیر و اصول باقی مانده که بخش اعظم آنها در دو تفسیر ارزشمند *مجمع البيان طبرسی* و *مفاتیح الغیب امام فخر رازی* آمده است.

برخی محققان و تذکره نویسان در ضبط نام، لقب، کنیه و حتی تاریخ وفات وی دچار اشتباه شده‌اند و به صورتهايی نظیر عمرو بن بحر (عبدالعزیز بخاری، ۳/۱۵۷)، ابن عمر یا محمد بن یحیی (ابن امیر الحاج، ۳/۴۶)، حافظ (همانجا)، جاحظ (اسنوه، ۲۹/۲) و ابوسلمه<sup>(۱)</sup> آورده‌اند. از زندگی ابو مسلم بویژه نیمه اول عمر او، اطلاع چندانی در دست نیست؛ تنها از برخی گزارش‌های پراکنده تاریخی بر می‌آید که احتمالاً در اصفهان زاده شده، تحصیلات خود را در همین شهر آغاز و سپس برای ادامه تحصیل به بغداد سفر کرده استه ابو مسلم خود از حضورش در بغداد خبر داده است؛ اما تاریخ دقیق آن بدرستی معلوم نیست. ابوالفرج اصفهانی از دیدار وی با بختی سخن می‌گوید؛ بنابراین ابو مسلم می‌باشد پیش از ۲۷۹ق، هنگامی که بختی بغداد را برای همیشه ترک کرده، در آنجا بوده باشد. می‌توان حدس زد که وی در بغداد با دانشمند برجسته معتزلی ابوالقاسم بلخی کعبی (د ۳۱۹ق / ۹۳۱م) و همچنین با علی بن عیسی بن جراح (د ۳۳۴ق / ۹۴۶م) از رجال مشهور دولت بنی عباس، آشنا شده و احتمالاً نزد ابوالحسن خیاط معتزلی، استاد ابوالقاسم بلخی نیز تحصیل کرده است (دائرۃ المعارف بزرگ اسلامی، ۶/۲۲۴).

۱. ابن حجر در *لسان المیزان* (۵/۸۹) علاوه بر اینکه کنیه او را ابوسلمه ضبط کرده، تاریخ وفاتش را به جای ۳۲۲، ۳۷۲ق آورده است، لیکن مرحوم قزوینی معتقد است که این تصحیف ناپسندی بیش نیست (نک ایرج افشار، ۷/۵۵؛ قس: مصطفی زید، ۱/۲۶۷).

طبق برخی گزارشها، علی بن عیسیٰ بن داود بن جراح که دو بار به وزارت المقتدر بالله عباسی (حک: ۲۹۵ - ۳۲۰ ق) منصوب گردید و مردی دانشمند و اهل قلم بوده، با ابو مسلم ارتباط دوستی داشته و او را ستدوده است (مصطفیٰ زید، ۲۶۷/۱؛ یاقوت، همانجا؛ ابن ندیم، همانجا).

نزدیکی افکار معتزله و زیدیه موجب شد تا ابو مسلم اصفهانی و ابو القاسم بلخی، پس از بازگشت به ایران جذب دستگاه دولت علویان در طبرستان شوند، و ابو مسلم در سالهای پیش از ۲۸۷ ق متصدّی برخی از امور دیوانی محمد بن زید داعی (حک: ۲۷۰ - ۲۸۷ ق) حاکم علوی طبرستان بود (شیخ آقا بزرگ، همانجا؛ ایرج افشار، همانجا؛ یاقوت، همانجا) و در کنار اشتغالات علمی، در سیاست و حکومت نیز دخالت و نقش داشت. ابن اسفندیار (۲۵۱/۱) نیز از حضور وی و ابو القاسم بلخی در مجلس محمد بن زید داعی خبر داده است (قس: قاضی عبدالجبار، ۲۹۹).

وی چندین بار در شهرها و دولتهای مختلف به ولایت و حکومت دست یافت، از جمله شهرهای اصفهان، فارس و قم (یاقوت، همانجا؛ سرگین، ۹۹/۱؛ ابوعلی مسکویه، ۶۰/۱؛ قمی، ۱۰۶ و ۱۴۲). در تاریخ قم آمده است که وی دو بار در سالهای ۳۰۹ و ۳۱۸ ق عامل و والی قم شد، این شهر را مساحت کرد و خراج عرب را از عجم جدا ساخت (قمی، همانجا). ابو مسلم علاوه بر مقام بلندش در تفسیر قرآن، از دیگر رشته‌های علمی نیز آگاه بود. بر ادبیات عرب تسلط داشت و گفته‌اند به فارسی و عربی شعر می‌سرود (سیوطی، همانجا؛ شیخ آقا بزرگ، همانجا؛ زرکلی، ۵۰/۶؛ قاضی عبدالجبار، همانجا). به گفتهٔ مافروخی، ابو مسلم از رؤسای اصفهانی و یگانهٔ فضلای آن خطه بود (ص ۹). وی از فصاحت، هوش و استعداد، بسیار بهره داشت؛ به طوری که گفته‌اند از فاصله دور و از حرکات قلم، آنچه را کاتب می‌نوشت تشخیص می‌داد (قاضی عبدالجبار، ۳۲۴). به نوشتهٔ حمزه اصفهانی، ابو مسلم پس از یک زندگی پر فراز و نشیب علمی- سیاسی در سن شصت و هشت سالگی در سال ۳۲۲ ق در شهر اصفهان دیده از جهان فروبست و علی بن حمزه بن عماره اصفهانی او را رثا گفت (یاقوت، ۲۴۱/۵).

## تفسیر ابو مسلم اصفهانی

جامع التأویل لمحکم التنزیل که حداقل در ۱۴ مجلد بوده و در حال حاضر بر طبق برخی گزارشها هیچ اثری از آن در دسترس نیست (ذهبی، ۳۶۸/۱) تفسیری بوده بر اساس مذهب اعتزال و ابو مسلم هنگام تفسیر بسیاری از آیات گرایشهای عقلانی خویش را که خاص مذهب اوست، در آن به نمایش گذاشته است.

دیدگاههای او را می‌توان از نقلهای پراکنده تفسیر وی در کتب تفاسیر، بویژه تفسیر مفاتیح الغیب امام فخر رازی دریافت (۱۴۰/۴، ۱۴۰/۵، ۱۴۰/۶ و ۱۴۰/۷). گزارش کردہ‌اند که یکی از علمای هند به نام سعید الانصاری این منقولات را در جزوهای گردآورده و به نام ملقط جامع التأویل لمحکم التنزیل در سال ۱۳۴۰ ق / ۱۹۲۱ م در کلکته هند به چاپ رسانیده است (بروکلمان، ۱۸/۴؛ ایرج افشار، همانجا). نگارنده نیز کلیه اقوال وی را که در دو تفسیر ارزشمند مجمع البيان و مفاتیح الغیب آمده استخراج کرده و پس از تحقیق و بررسی با نام تحقیق در تفسیر ابو مسلم محمد بن بحر اصفهانی به روایت طبرسی در مجمع البيان و امام فخر رازی در مفاتیح الغیب فراهم و تدوین کرده است، و بدین سان بخشی از یک تفسیر کهن متعلق به یک دانشمند ایرانی احیا و معرفی شده است.

## ستایش علماء از تفسیر ابو مسلم

از مطالعه متون چنین بر می‌آید که علماء اور افسری صاحب نظر و سور داعتماده می‌دانسته‌اند و متکلمان و مفسران شیعی و معتزلی بزرگی چون قاضی عبدالجبار، سید مرتضی، فخر رازی، شیخ طوسی، ابوالفتوح رازی در موارد بسیاری، نظرات وی را در تفسیر آیات، نقل نموده، آنها را پذیرفته یا نقد کرده‌اند (برای نمونه نک: سید مرتضی، ۱۳/۱ و ۳۶۷، ۲/۹۹ و ۲۳۴ و ۳۰۴ و ۳۰۵؛ طبرسی، ۱/۱۷۲ و ۱۷۴ و ۱۹۱ و ۱۹۵، ۲۷۱/۲، ۴۱/۷...؛ فخر رازی، ۹۵/۹، ۲۵/۱۲، ۱۶۶/۱۴...؛ ابوالفتوح، ۱/۳۷۱ و ۳۷۲...). افزون براین مفسر بزرگ زیدی، حاکم جشمی (د ۴۹۶ ق) نیز در تفسیر خویش از نظرات ابو مسلم سود جسته است. محقق کتاب الحاکم الجشمی می‌گوید: عنایت حاکم به نقل ابو مسلم در تفسیر، به خاطر عنایت بزرگانی چون سید مرتضی، شیخ طوسی و قاضی عبدالجبار به تفسیر وی بوده است. شهرت ابو مسلم، حاکم را بر آن داشته که پیوسته در نقل

خویش تعبیر «قال ابو مسلم» را تکرار کند (عدنان زر زور، ۱۶۱ و ۱۶۲). امام فخر رازی نیز نقلهای بسیاری از ابو مسلم اصفهانی در تفسیرش درج نموده و در مواردی چند، قول او را نیکوترين، روشنترین و صحیحترین دانسته است.<sup>(۱)</sup> جز اینان کسانی چون عبدالعزیز بخاری (۱۵۷/۳)، کرمانی (ص ۳۷۴)، قاضی عبدالجبار (ص ۳۲۳) و شیخ طوسی (ص ۱ و ۲) او و تفسیر او را با تعابیری مانند «مردی است معروف در علم، و کتاب بزرگی در تفسیر دارد؛ معانی نیکوی ابو مسلم در تفسیر بر دیگران ترجیح دارد و در مرتبه بزرگی از فصاحت قرار دارد؛ از شایسته ترین کسانی است که در این راه، زیباترین و متعادلترین راه را پیموده و کتاب او از بهترین و لا یقertain آثاری است که در تفسیر قرآن نگاشته و تدوین شده است»، ستوده‌اند. نیز از میان علمای معاصر، آیة الله العظمی خوئی، نظرات ابو مسلم را در باب ناسخ و منسوخ آیات قرآن در خلال تفسیر البیان مورد توجه و استفاده قرار داده، اما نامی از ابو مسلم به میان نیاورده است؛ برای نمونه می‌توان به آیات ۱۵ و ۱۶ سوره نساء اشاره کرد (دکتر محمد جعفر اسلامی، ۱۳۸؛ قس: خوئی، البیان، ۱/۲۱۵ و ۲۱۶).

### عقاید ابو مسلم و نشانه‌های آن در تفسیرش

در باب عقاید، افکار و نظریات ابو مسلم به علت عدم دسترسی به آثار وی اطلاعات ما بسیار اندک است؛ اما مسلم است که از متکلمان معتزلی بوده و نام وی در طبقه هشتم از طبقات معتزله آمده است (ابن مرتضی، ۹۱). با این وجود، دیدگاههای او گاهی مورد اعتراض و طعن برخی از علمای معتزلی قرار گرفته است و این نشانه استقلال شخصیت علمی اوست.<sup>(۲)</sup> با عنایت به این مطلب که ابو مسلم تحصیلاتش را در بغداد گذرانده و با ابوالقاسم بلخی آشنا و معاشر بوده، می‌توان وی را از معتزله مدرسه بغداد محسوب نمود. به نظر نمی‌رسد که وی در باب اندیشه‌های معتزله و اصول عقاید ایشان آراء مهمی در زمان خویش مطرح کرده باشد؛ زیرا اگر چنین بود، پس از وی نظریاتش مانند نظریات بسیاری دیگر از دانشمندان و متکلمان

۱ - نک: امام فخر رازی، ۴۳/۸، ذیل آیه ۴۱ آل عمران؛ و ۶/۸۰، ذیل آیه ۲۲۴ بقره؛ و ۶/۱۶۹ و ۱۷۰، ذیل آیه ۲۴۰ بقره؛ و ۲۱۱/۷، ذیل آیه ۱۴ آل عمران؛ و ۱۵۷/۱۳، ذیل آیه ۱۱۳ انعام؛ و ۳۰/۲۱۵، ذیل آیه ۱ تا ۳ سوره قیامه.

۲. نک: نظر او در باره آیه ۳۱ سوره نساء و طعن قاضی عبدالجبار نسبت به سخن وی و دفاع امام فخر رازی اشعری از او (مفایح الغیب، ۱۰/۷۸).

معتزلی مورد نقد و بررسی قرار می‌گرفت.

شیخ آقا بزرگ تهرانی در باره مذهب وی می‌نویسد: «ابو مسلم اصفهانی و علی بن عیسی رمّانی [د ۳۸۴ق] هر دو منسوب به اعتزال هستند و احتمال دارد برای پوشاندن مذهب خویش چنین انتسابی به خود داده باشند، زیرا ابو مسلم در کتاب تفسیر یا در کتاب ناسخ و منسوخ خود، به تقدم امیرالمؤمنین (ع) برکسان پیش از وی اشاره نموده و به کاملتر بودن ایمان آن بزرگوار نسبت به ایمان دیگر صحابه و اخلاص وی در عبادت و بندگی خداوندگواهی داده است» (الذریعه، ۴۵/۵). بعید است که مرحوم آقا بزرگ خود چنین مطالبی را در تفسیر ابو مسلم اصفهانی یا کتاب ناسخ و منسوخ وی دیده باشد، زیرا آثار ابو مسلم هیچ کدام در دسترس نیست. اما بهر حال دو مطلب احتمال تشیع ابو مسلم را تأیید می‌کند: نخست، ذهبي علی بن عیسی رمّانی را از متشریعین شمرده (التفسیر والمفسرون، ۱/۳۶۶) و دیگر ارتباط ابو مسلم اصفهانی با علویان طبرستان و دیلم و دست یافتن به مناصب عالی در حکومت ایشان. در اینجا نمونه‌هایی از نظرات تفسیری ابو مسلم را که تحت تأثیر نوع تفکر مذهبی وی از

جمله اعتقاد به حُسن و قبح عقلی و اختیار بیان داشته ارائه می‌دهیم:

**وَلَئِنْ أَتَيْتَ الَّذِينَ أُولُو الْكِتَابَ كُلًّا آيَةً مَا تَبِعُوا قِبْلَتَكَ ... (بقره: ۱۴۵).** ابو مسلم در تفسیر آن اظهار داشته: «أَنْ عِلْمَ اللَّهِ تَعَالَى فِي عِبَادَهُ وَمَا يَفْعَلُونَهُ لَيْسَ بِحَجَّةٍ فِيمَا يَرْتَكِبُونَ فَإِنَّهُمْ مُسْتَطِعُونَ لَأَنْ يَفْعُلُوا الْخَيْرَ الَّذِي أُمِرُوا بِهِ وَلَا يَرْكُبُوا ضَدَّهُ الَّذِي نُهُوا عَنْهُ».

با این بیان ابو مسلم آشکارا تشخیص حسن و قبح توسط عقل را مدد نظر دارد و بر اصل اختیار که از لوازم عقیده اعتزالی است تأکید نموده است.

امام فخر رازی ذیل قول ابو مسلم می‌گوید: «وَاحْتَجْ أَصْحَابَنَا بِهِ عَلَى الْقَوْلِ بِتَكْلِيفِ مَا لَا يطاقُ وَهُوَ أَنَّهُ تَعَالَى أَخْبَرَ عَنْهُمْ بِأَنَّهُمْ لَا يَتَّبِعُونَ قِبْلَتَهُ، فَلَوْ تَبَعُوا قِبْلَتَهُ لَزِمَّ انتِلَابٌ خَبْرَ اللَّهِ الصَّدِقِ كَذِبًا وَعِلْمُهُ جَهَلًا وَهُوَ مَحَالٌ وَمُسْتَلْزِمٌ الْمَحَالِ مَحَالٌ فَكَانَ ذَلِكَ مَحَالًا وَقَدْ أُمِرَوا بِهِ، فَقَدْ أُمِرَوا بِالْمَحَالِ، وَتَمَامُ الْقَوْلِ فِيهِ مَذَكُورٌ فِي قَوْلِ تَعَالَى «إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ إِنَّدَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ» (مفآتیح الغیب، ۴/۱۴۰).

**- زَيْنَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ... (بقره: ۲۱۲)** بیان ابو مسلم چنین است: «... وَلَمَّا كَانَ الشَّيْطَانُ لَا يَمْلِكُ أَنْ يَحْمِلَ الْإِنْسَانَ عَلَى الْفَعْلِ قَهْرًا فَالْإِنْسَانُ فِي الْحَقِيقَةِ هُوَ الَّذِي زَيْنَ لِنَفْسِهِ». پیداست که ابو مسلم وسوسه شیطان را خارج از وجود انسان، امری اجباری و قهری تلقی

نکرده و معتقد است که آدمی با اختیار خود زندگی دنیا را برای خویش زینت کرده است. در این مورد هم ابو مسلم اختیار را دخیل می‌داند، اما فخر رازی به دنبال سخن وی گفته: «واعلم أَنَّ هَذَا ضَعِيفٌ وَذَلِكَ لِأَنَّ قَوْلَهُ (زُينٌ) يَقْتَضِي أَنْ مُزِينًا زَيْنٌ، وَالْعَدُولُ عَنِ الْحَقِيقَةِ إِلَى الْمَجَازِ غَيْرِ مُمْكِنٍ» (مفاتیح الغیب، ۶/۶).

در این مورد حق به جانب فخر رازی است، زیرا آیات متعدد دیگری فعل (زین) را به شیطان نسبت داده‌اند (۴۳/۶، ۶۳/۱۳، ۴۸/۸، ۲۷/۲۴) اما این بدان معنا نیست که انسان در پذیرش زیستگری یا دعوت شیطان، قادر اختیار باشد.

به منظور پرهیز از تطویل کلام در این باب، تنها قسمتها بی به صورت فهرست ذکر می‌گردد: آیه ۲۱۳ بقره (مفاتیح، ۱۶/۶)، آیه ۲۵۶ (مفاتیح، ۱۵/۷)، آیه ۷ و آیه ۸ آل عمران (مفاتیح، ۷/۱۸۷ و ۱۹۳)، آیه ۹۶ مریم (مفاتیح، ۲۵۶/۲۱)، آیه ۲۲ زمر (مجموع البيان، ۴۹۶/۸)، آیه ۳۰ انسان (مجموع البيان، ۴۱۳/۱۰)، آیه ۲۰ عبس (مفاتیح، ۶/۳۱).

## ابو مسلم و علم لغت

شایان ذکر است که معتزله - همچنین ابو مسلم اصفهانی - در بسیاری از موارد برای این که خود را از قید و بند ظاهر الفاظ آیات رها سازند با کمک بحثهای لغوی، آیات مزبور را به نحوی از انحصار تأویل و توجیه می‌کردند تا با اصول مذهب اعتزال در تضاد نباشد. ذهبي در مورد اتكاء مصرانه مفسران معتزلی به ریشه لغوی الفاظ آیات و متولّ شدن آنان به شعر عرب در بیان معنی آیات می‌گوید: معتزله برای آن که آیات قرآنی را از معنای ظاهري منصرف سازند در تفسیر آنها، آشکارا به ریشه لغوی الفاظ دست می‌یازند تا نهايتأً با اصول اعتقادی ايشان تصادم نیابد، و اين کار را بدان سبب انجام می‌دهند که معنای ظاهري را شايسته مقام خداوندي نمی‌دانند. از اينرو می‌بینيم که مفسران معتزلی می‌کوشيدند تا ابتدا معنایي را که در الفاظ آیات، مشابه به نظرشان می‌رسيد باطل سازند، سپس برای لفظ مورد نظر معنایي را که در لغت موجود است به اثبات رسانند تا اين مشابه را زايل سازد و در نتيجه با مذهبشان تطابق نماید. به علاوه برای تحکيم معنای مذكور، به شعر عربی قدیم هم استشهاد می‌کردند (التفسير والمفسرون، ۱/۳۵۵).

بيان ذهبي نشانگر مخالفت وی با عملکرد معتزله در امر تفسیر قرآن است، لیکن باید

خاطر نشان ساخت که مفسّر بزرگی چون عبدالله بن عباس (ره) نیز در تفسیر آیات قرآن، به لغت و خصوصاً شعر عرب جاهلی توجه و عنایت خاصی داشته است تا جایی که برخی علماء در انتقاد از این کار گفته‌اند که او در تفسیر قرآن، به شعر اصالت داده است (حجّتی، ۱۰۵).

ابو مسلم نیز مانند دیگر مفسران معتزلی برای ارائه معنا و تفسیر الفاظ آیات قرآن، به اصل لغوی کلمات و گاهی به شعر شاعران استناد نموده است که به چند نمونه آن اشاره می‌شود:

۱) ذیل آیه: «ثُمَّ أَتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ وَ أَنْتُمْ ظَالِمُونَ» (بقره / ۵۱) ابو مسلم گفته است: الظلم فی أصل اللّغة هو النّقص، قال تعالى : «كِلْتَا الْجَحَّيْنِ آتَتْ أُكْلُهَا وَ لَمْ تَظْلِمْ مِنْهُ شَيْئاً» [كهف / ۳۳]، والمعنى أنهم لما تركوا عبادة الخالق المحيي المميت و اشتغلوا بعبادة العجل فقد صاروا ناقصين في خيرات الدين والدنيا (مفاتيح الغيب ، ۷۶/۳).

۲) ذیل آیه: «...وَ آتَّبَعُوا مَا تَتْلُوا الشَّيَاطِينُ عَلَى مُلْكِ سُلَيْمَانَ» (بقره / ۱۰۲) ابو مسلم گفت: تتلوأ أی تکذب علی ملک سلیمان، يقال: تلاعیه اذا کذب، و تلا عنه اذا صدق، و اذا أبِهْمَ جاز الأمران (مفاتيح، ۱۰۳/۳). نیز آیات: ۱۵۸ (مفاتيح، ۱۸۲/۴)، ۱۸۷ (همان ، ۱۲/۵)، ۲۶۰ (همان، ۷/۴۶).

۳) ذیل آیه: «وَ اذْ نَتَقَنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ ...» (اعراف / ۱۷۱) گفت: «التحق قلع الشیء من الأصل و أصله الجذب: يقال: تاقتُ الغربَ من البئر: جذبته» (مجمع البيان، ۴/۴۹۶).

۴) ذیل آیات: «وَ النَّازِعَاتُ غَرْقًا \* وَ النَّاשِطَاتُ نَشْطًا \* وَ السَّابِحَاتُ سَبَحًا \* فَالسَّابِقَاتُ سَبَقًا \* فَالْمَدِّيرَاتُ أَمْرًا» (نازعات / ۱ تا ۵) در تفسیر مجمع البيان (۱۰/۴۳۰) از علی (ع) نقل شده که این آیات، بیان صفات ملائکه است؛ اما فخر رازی از ابو مسلم چنین نقل کرده است: «ان هذه صفات الغزاة، والنائزات أيدى الغزاة، يقال للرامي: نزع في قوسه و يقال: أغرق في التزوع اذا استوفى مدار القوس».

والناشطاتُ السَّهَامُ و هى خروجها عن أيدى الرُّماة و نفوذها، وكل شىء حللتة فقد نشطة، و منه نشاط الرجل و هو انبساطه و خفته. والسابحات فى هذا الموضع الخيل و سبحة العدو، و يجوز أن يعني به الإبل أيضاً. والمدبرات مثل المعقبات، والمراد أنه يأتي فى ادباء هذا الفعل الذى هو نزع السهام و سبح الخيل و سبقها الأمر الذى هو النصر، و لفظ التأنيث إنما كان لأن هؤلاء جماعات كما قيل المدبرات؛ و يحتمل أن يكون المراد الآلة من القوس والأوهاق على معنى الممزوج فيها والمنشوط بها» (مفاتيح، ۳۱/۳۱). بقیه موارد به اجمال عبارتند از: آیات:

۶۷ انفال (مجمع البيان، ۴/۵۵۸)، ۷۷ تا ۸۳ هود (همان، ۵/۱۸۲-۱۸۳)، ۱۱۸ هود (همان، ۵/۲۰۳)، ۱۵ طه (مفاتیح، ۲۲/۲۲)، ۳۴ حج (همان، ۲۳/۳۴)، ۵۷ ص (مجمع، ۸/۴۸۲)، ۲۴ دخان (همان، ۹/۶۴)، ۱۵ احقاف (همان، ۹/۸۵)، ۶ تا ۱۴ نازعات (مفاتیح، ۳۱/۳۴) و در این در موارد ابو مسلم به شعر شاعران استناد جسته است:

آل عمران ۳ / ۱۰۶ (مفاتیح الغیب، ۸۱/۸)، هود / ۸۳-۷۸ (مجمع البيان، ۵/۱۸۲-۱۸۳)، الحاقة / ۱۰ (مجمع البيان، ۱۰/۳۴۴).

## نظریه ابو مسلم در باره ناسخ و منسخ

از نظریات مهم و بر جسته ابو مسلم عقیده او در مورد نسخ آیات قرآن است. در بسیاری از کتب مربوط به علم اصول و تفسیر قرآن، ذیل مبحث نسخ، نام ابو مسلم به عنوان کسی که اجماع علماء را در این مورد خرق و نقض کرده، جلب توجه می کند. اما باید گفت آن منابع در باره نظر دقیق وی در مورد نسخ، رأی ثابتی ندارند. گروهی گفته اند وی مطلقاً منکر وقوع نسخ بوده اگر چه آن را عقلاً جایز می شمرده است (آمدی، ۳/۱۰۶؛ ابن حاجب، ۱۵۴) و برخی گفته اند که نظر او انکار وقوع نسخ در یک شریعت بوده است (ابن امیرالحج، ۳/۴۶)، و عده ای گفته اند این نظریات از یک فرد مسلمان عالم صاحب تألیفات فراوان دور از انتظار است (عبدالعزیز بخاری، ۳/۱۵۷)، زیرا نسخ شرایع یهود و مسیحیت توسط شریعت اسلام و نسخ بسیاری از احکام مانند تغییر قبله از بیت المقدس به کعبه از مسلمات دین است (ابن امیر الحاج، ۳/۴۵)، همین امر موجب ابراز نظرهای تندي در باره ابو مسلم گشته تا جایی که گروهی گفته اند: اگر صحّت انتساب این سخنان به وی ثابت شود، باید گفت که وی کاملاً نسبت به شریعت محمدی جاہل بوده است (شوکانی، ۱۶۲)، اما به نظر می رسد سخن آن دسته که ابو مسلم را فقط منکر وقوع نسخ در آیات قرآن - و نه به طور مطلق - دانسته اند صحیحتر باشد. بیضاوی می نویسد: نسخ برخی از آیات قرآن با آیه دیگر جایز است، اما ابو مسلم آن را نپذیرفته و مثلاً می گوید؛ «متاعاً إِلَى الْحَوْلِ» [بقره / ۲۴۰] با آیه «يَتَرَبَّصُ بِأَنفُسِهِنَّ أَرْبَعَةُ أَشْهُرٍ وَ عَشْرًا» [بقره / ۲۳۶] نسخ نشده است. یا در مورد آیه تقدیم صدقه پیش از نجوای بارسoul خدا (ص) [مجادله / ۱۲ و ۱۳] گفته نسخی در کار نیست، بلکه به علت زوال سبب - که تشخیص منافق از غیر منافق بود - زایل گشته است (منهاج الوصول، ۱۰۴). دیگران

گفته‌اند به عقیده ابو مسلم اگر در قرآن نسخ وجود داشته باشد، در واقع باطل بدان راه یافته و این امر، مخالف نص آیه شریفه «لا يأٰتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدِيهِ وَ لَا مِنْ خَلْفِهِ» (فصلت / ۴۲) است (ابن امیر الحاج، ۴۴/۳؛ أسنوى، ۲/۳۰).

گروهی در صدد رفع اختلاف میان ابو مسلم و جمهور علماء در این مورد برآمده و گفته‌اند که نزاع او با دیگران نزاع لفظی است و در واقع ابو مسلم منکر نسخ نبوده، بلکه او تنها آن را «تخصیص» یا «تأویل» خوانده – چنان‌که علامه قاسمی هم یاد آور شده است (۳۲/۱) – و اعتقاد داشته که حکم منسوخ حکمی موقت و محدود است که با ورود ناسخ، مدت آن بسر می‌آید (ابن امیر الحاج، ۴۵/۳). بهر حال داوری در این باره مشکل است، این اندازه می‌توان گفت که ابو مسلم می‌کوشیده تا اثبات کند بسیاری از آیاتی که در باره آنها ادعای نسخ شده اصلاً مشمول عنوان نسخ نیستند؛ از جمله تعطیل برخی از آنها ناشی از زوال سبب و برخی دیگر مربوط به عدم تمکن مؤمنین است. محتمل است رأی ابو مسلم در باره نسخ، عکس العملی در برابر نظر افراطی گروهی از علماء بوده باشد که بسیاری از آیات قرآن را – که جمع میان آنها به نحوی از انحصار همچون «تخصیص» [یا تقييد] و جز آن ممکن است – در ردیف آیات ناسخ و منسوخ آورده‌اند (شريف العمرى، ۹۹).

برخی عقیده دارند که پیش از ابو مسلم اصفهانی، عموم دانشمندان در پذیرش ورود نسخ در کتاب خداوند هرگز تردید به خود راه نمی‌دادند و به سادگی آن را جایز می‌شمردند، بلکه دسته‌ای نیز در مورد ناسخ و منسوخ، سخت غلو می‌کردند. اما هنگامی که ابو مسلم نظر خود را در این باره ابراز کرد، چون اهل تحقیق بود و آیات تصریح شده به نسخ را دیده بود، بطور کامل و تفصیلی نسخ را منکر نشد، بلکه فقط اقسامی از آن را که گمان می‌کرد با این فرموده خدای تعالی: «لا يأٰتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدِيهِ وَ لَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِّنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ» [فصلت / ۴۲] در تعارض هستند باطل شمرد و در نتیجه ترجیح داد به خاطر خودداری از ابطال یک حکم قرآنی، نسخ را تخصیص بخواند (صبحی صالح، ۲۶۲). نیز عده‌ای گفته‌اند ابو مسلم در عدم پذیرش نسخ تکرو و نخستین کسی بود که با شجاعت، نسخ در قرآن کریم را انکار کرد و کوشید که با توفیق و جمع میان آیات، آنها را به گونه‌ای تأویل و توجیه نماید، به همین علت مورد رشك و حسد دیگران قرار گرفت (دکتر مصطفی زید، ۲۶۸ - ۲۶۹).

## ابو مسلم و تناسب آیات

زرکشی گفته است: اولین کسی که در بغداد علم مناسبت را اظهار نمود و ما از کس دیگری نشنیده بودیم، امام شیخ ابوبکر نیشابوری (م: ۳۲۴ق) است. وی بر علمای بغداد طعن می زد که چرا از این علم آگاه نیستند (البرهان، ۱/۳۶). ابو مسلم اصفهانی نیز که معاصر ابوبکر نیشابوری بوده، از جمله علمای انگشت شماری است که در خلال تفسیر قرآن، تناسب آیات را مورد توجه و عنایت قرار داده است، به دلیل آن که می بینیم مرحوم طبرسی در مجمع البيان، اقوال بسیاری در زمینه وجه اتصال آیه‌ای به آیه یا آیات دیگر در بخش «النظم» از وی نقل می کند. در تفسیر فخر رازی هم گاه از این گونه اقوال به چشم می خورد.

این مطلب نشانگر آن است که ابو مسلم درک ارتباط آیات را امر مهمی تلقی می کرد و آن را وسیله‌ای برای شناخت دقیق معانی و تفسیر آیات قرآن می شناخت. در اینجا به نمونه‌هایی از نظرات وی در این زمینه اشاره می شود:

۱) ذیل آیه: «تلک الرسل فضلنا بعضهم على بعض...» (بقره / ۲۵۳) ابو مسلم به تفصیل در باره وجه اتصال این آیه با آیات ما قبل، سخن گفته است (مفاتیح الغیب، ۶/۲۰۸).

۲) در وجه ارتباط آیه: «لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ» (بقره / ۲۸۴) با آیه ما قبل آن، ابو مسلم گفته: «انه لَمَّا قَالَ: وَاللَّهِ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ، أَتَبْعَهُ بِأَنَّهُ لَا يَخْفِي عَلَيْهِ شَيْءٌ لَانَّهُ مَلِكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ» (مجمع البيان، ۲/۱۴۰) سخن وی در تفسیر فخر رازی مشروحت است (۷/۱۳۳).

۳) آیه: «إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ هَاجَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا فِتَنُوا ثُمَّ جَاهَدُوا وَصَبَرُوا...» (نحل / ۱۱۰) در مورد ارتباط این آیه با چند آیه قبل [۱۰۶] از ابو مسلم چنین نقل شده است: «اتصلت هذه الآية بقوله «إِلَّا مَنْ أَكْرَهَ وَ قَلْبُهُ مُطْمَئِنٌ بِالْإِيمَانِ» فيَّنْ سَبَحَانَهُ حَالَهُمْ بَعْدَ مَا تَخَلَّصُوا مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا» (مجمع البيان، ۶/۳۸۸).

۴) در باره وجه اتصال سوره قدر با سوره علق ابو مسلم چنین گفته است: «لَمَّا أَمْرَهُ بِقِرَاءَةِ الْقُرْآنِ فِي تِلْكَ السُّورَةِ، بَيْنَ فِي هَذِهِ السُّورَةِ، أَنَّ إِنْزَالَهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ» (مجمع البيان، ۱/۵۱۷). چون ارائه کلیه موارد، سخن را به درازا می کشاند از این‌رو بقیه آیات به صورت فهرست ارائه می گردد:

- آل عمران / ۱۲۱، (مجمع ، ۲/۴۹۵) به صورت مژروح در (مفاتیح، ۸/۲۱۷)، در

ارتباط با آیه ۱۳.

- آل عمران / ۱۲۸، در ارتباط با آیه ۱۲۶ (مجمع، ۵۰۰/۲).
- آل عمران / ۱۵۲، در ارتباط با آیه ۱۵۱ (مفایح، ۳۴/۹).
- اعراف / ۱۸۸، در اتصال به آیه پیشین (مجمع، ۵۰۷/۴).
- انفال / ۱۷، در ارتباط با آیه پیشین (مجمع، ۵۳۰/۴).
- توبه / ۱۱۷، در ارتباط با آیه ۱۱۲ (مجمع، ۸۰/۵).
- هود / ۱۰۹، در ارتباط با آیات پیشین [۲۵ به بعد] (مجمع، ۱۹۱/۵).
- رعد / ۸، در اتصال به آیه ۶ (مجمع، ۲۸۱/۶).
- رعد / ۲۶، در ارتباط با آیه ما قبل و ما بعد (مجمع، ۲۹۲/۶).
- ابراهیم / ۴۷، در اتصال به ما قبل و ما بعد (مجمع، ۳۲۶/۶).
- حجر / ۲۳ و ۲۴، در اتصال به ما قبل (مجمع، ۳۳۴/۶).
- زمر / ۲۲ و ۲۳، وجه اتصال آیه ۲۲ به آیه ۲۱، و آیه ۲۳ به آیه ۱۸ (مجمع، ۴۹۶/۸).

## ابو مسلم و شعر

هدف از طرح عنوان فوق، این نیست که ابو مسلم شاعری حرفه‌ای به معنای دقیق آن بوده، بلکه این قدر هست که در آثار و کتب تراجم، ابیاتی به وی نسبت داده‌اند. با بررسی این ابیات می‌توان ادعا کرد که ابو مسلم در سرودن شعر تبحیر داشته است.

در منابع گزارش کرده‌اند که وی به عربی و فارسی شعر می‌سرود ( حاج آقا بزرگ، ۵/۴۴؛ ابن ندیم، ۲۲۵). برخی از آنها نوشه‌اند که وی شعر داشته است (زر کلی، ۶/۵۰، به نقل دارالكتب، الملحق الاول، ۸) و برخی از او با عنوان «شاعر» یاد کرده‌اند (کحاله، ۹۷/۹). البته در منابع مورد مراجعة نگارند، شعر فارسی از او دیده نشد، اما چند بیت از اشعار فارسی او را با ترجمه عربی ثبت کرده‌اند. گزارش شده که ابو مسلم اصفهانی خطاب به ابوالأشعث قمی ابیاتی به فارسی گفته که عربی آن چنین است:

والعيش في أيامه الْزَّهْر  
وأمنتُ فيه حوادث الدهر  
و هو النذير بآخر العُمر

يَا لِلشَّيْبَ وَ غَصَنَهُ النَّضْر  
لَوْدَامَ لَى عَهْدِ الْمَتَاعِ بِه  
لَكَنَّهُ لَى مَعْقَبِ هَرَمَا

و در باره ابوالمعمر گفته است:

عنی مقالة طبّ غير ذي خطل  
فأنت في رمي قلبي من بنى ثعلب  
(ياقوت، ۵/۲۴۰؛ صfdi، ۲۴۴/۲)

هل أنت مبلغ هذا القائد البطل  
إن كنت أخطأ قرطاساً عمدت له

يفرّج عنِّي أويجدّد لِي صبرا  
تحول لِي البلوى بواحدة عشراء  
(صفدي، همانجا؛ قس : بغية الوعاء، ۱/۵۹)

نیز چنین سروده است:  
و قد كنت أرجوأنه حين يلتّحى  
فلما التّحى و أسود عارض وجهه

نقل است که ابو مسلم، زمانی به خانه برادرش احمد بن بحر [در قم] وارد شد، در حضور وی کتابچه‌ای یافت که در پشت آن اشعار «نصر بن سیّار» ثبت شده بود، شعر نصر این است:

أرى خلل الرّماد و ميض جمر  
و أن النّار بالآنذين تورى  
أقول من التعجب ليت شعري  
و يوشك أن يكون له ضرام  
و انّ الحرب يقدمه الكلام  
أيّقاظ أميّة أم نيام؟

و ابو مسلم در پاسخ شعر نصر بن سیّار نوشت:

أرى ناراً شبّ بكلّ وادٍ  
و قدردت بنو العباس عنها  
كمارقدت أميّة ثم هبت  
لها فی كل منزلة شعاع  
وأضحت وهى آمنة رتاع  
لدفع حين ليس له دفاع  
(ياقوت، همانجا).

## آثار

در منابع متقدم و کتب تراجم، آثاری به ابو مسلم اصفهانی نسبت داده شده که هیچ کدام از آنها در حال حاضر در دسترس نیست، از جمله:

1. تفسیر جامع التأویل لمحکم التنزیل، که ابو مسلم آن را بر اساس عقاید معتزله تألیف کرده (عادل نویهض، ۲/۴۹۸؛ حاجی خلیفه، ۱/۵۳۸) و توسط شیخ طوسی در مقدمه تفسیر تبیان بسیار ستوده شده است. این تفسیر آنگونه که گفته‌اند در ۱۶ یا ۲۰ مجلد بوده است (بروکلمان، ۴/۱۸)، نیز برخی آن را بر طبق بعضی اخبار ۲۷ جزء گزارش کردند

(گولدزیهر، ۱۳۵) که البته این قولی است شاذ. گروهی تفسیر جامع التأویل را مهمترین اثر ابومسلم معرفی کرده‌اند (صبحی صالح، ۲۶۲).

۲. مجموعه رسائل (ابن ندیم، همانجا؛ یاقوت، ۲۳۹/۵).

۳. الناسخ والمنسوخ (یاقوت، همانجا)، این کتاب ظاهراً در موضوع ناسخ و منسوخ قرآن است، اما حاجی خلیفه در کشف الظنون (۲/ق ۱۹۲۰) تحت عنوان «ناسخ الحديث و منسوخه» بعد از ذکر نام عده‌ای از علماء در پایان می‌گوید: و محمدبن بحر اصفهانی متوفی ۳۲۲ هـ کتابی در این باره تألیف کرده است.

۴. كتاب فی النحو (سیوطی، بغية، ۱/۵۹؛ یاقوت، همانجا).

## منابع

آقا بزرگ تهرانی، الذريعة الى تصانيف الشيعة، بدون تاريخ.  
آمدی، سيف الدين على بن محمد، الإحکام فی اصول الأحكام، به کوشش ابراهیم عجوز،  
بیروت، ۱۴۰۵ق / ۱۹۸۵م.

ابن امیر الحاج، محمد بن محمد، التقریر والتحبیر، بیروت، ۱۴۰۳ق / ۱۹۸۳م.

ابن حاچب، عثمان بن عمرو، منتهی الوصول والأمل، بیروت، ۱۴۰۵ق / ۱۹۸۵م.

ابن حجر عسقلانی، لسان المیزان، بیروت، ۱۳۹۰ق / ۱۹۷۱م.

ابن مرتضی، احمدبن یحیی، طبقات المعتزلة، بیروت، ۱۳۸۰ق / ۱۹۶۱م.

ابن ندیم، الفهرست، ترجمه رضا تجدد، چاپخانه بانک بازرگانی، ۱۳۴۶ش.

اسلامی، محمد جعفر، ترجمه شرح کتاب الناسخ والمنسوخ ابن متوج، تهران، بنیاد علوم اسلامی، ۱۳۶۰ش.

أسنوى، جمال الدين عبد الرحيم بن حسن، نهاية السؤال في شرح منهاج الوصول در حاشية التقرير والتحبیر ابن امیر الحاج.

بروکلمان، کارل، تاریخ الادب العربي، مصر، ۱۹۷۵م.

بیضاوی، عبدالله بن عمر، منهاج الوصول الى علم الاصول، دمشق: ۱۹۸۹م.

حاج خلیفه، مصطفی بن عبدالله، کشف الظنون، استانبول، ۱۳۶۰ق / ۱۹۴۱م.

حجتی، سید محمد باقر، سه مقاله در تاریخ تفسیر و نحو، تهران، بنیاد قرآن، ۱۳۶۰ش.

- خوئی، سید ابوالقاسم ، البيان فی تفسیر القرآن، نجف، ۱۳۷۷ ق / ۱۹۵۷ م.
- دانةرة المعارف بزرگ اسلامی، جزء ششم، تهران، مرکز دائرة المعارف بزرگ اسلامی، ۱۳۷۳ ش.
- ذهبی، محمد حسین، التفسیر والمفسرون، مصر، ۱۴۰۹ ق / ۱۹۸۹ م.
- رازی، ابوالفتوح، روض الجنان وروح الجنان، به کوشش علی اکبر غفاری، تهران، ۱۳۸۲ ق.
- رازی، امام فخر الدین، مفاتیح الغیب (تفسیر کبیر)، اُفتت قم.
- زرزور، عدنان، الحاکم الجُسمی و منهجه فی تفسیر القرآن، بیروت، ۱۳۹۱ ق / ۱۹۷۸ م.
- زرکشی، بدرالدین، البرهان فی علوم القرآن، به کوشش محمد ابوالفضل ابراهیم، مصر ۱۳۱۷ ق / ۱۹۵۹ م.
- زرکلی، خیرالدین، الأعلام، بیروت، ۱۹۸۶ م.
- سرگین، فؤاد، تاریخ التراث العربی، قم، کتابخانه نجفی مرعشی، ۱۴۱۲ ق.
- سید مرتضی، علی بن حسین، الأمالی، تحقیق محمد ابوالفضل ابراهیم، مصر ۱۳۱۷ ق / ۱۹۵۴ م.
- سیوطی، جلال الدین، بُغية الوعاة، بیروت، ۱۳۹۹ ق / ۱۹۷۹ م.
- شریف العمری، نادیه، النسخ فی دراسات الأصولیین، بیروت، ۱۴۰۵ ق / ۱۹۸۵ م.
- شوکانی، محمد بن علی، ارشاد الفحول، مصر، ۱۳۴۹ ق.
- صبحی صالح، مباحث فی علوم القرآن، بیروت، ۱۳۸۸ ق / ۱۹۶۸ م.
- صفدی، خلیل، الواقی بالوفیات، بیروت، ۱۳۹۴ ق / ۱۹۷۴ م.
- طبرسی، فضل بن حسن، مجتمع البيان فی تفسیر القرآن، تهران، اسلامیه، ۱۳۷۳ ق.
- طوسی، محمد بن حسن، التبیان فی تفسیر القرآن، نجف، ۱۳۷۶ ق / ۱۹۵۷ م.
- عبدالعزیز بخاری، کشف الأسرار، چاپ ترکیه، بدون تاریخ.
- قاسمی، جمال الدین، محاسن التأویل، بیروت، ۱۳۹۰ ق / ۱۹۷۱ م.
- قاضی عبدالجبار بن احمد، طبقات المعتزله، فضل الاعتزال، به کوشش فؤاد سید، تونس، ۱۴۰۶ ق / ۱۹۸۶ م.
- قرزوینی، محمد، یادداشت‌های قزوینی، به کوشش ایرج افشار، تهران، دانشگاه تهران، ۱۳۴۴ ش.

قى، حسن بن محمد، تاريخ قم، به كوشش جلال الدين حسيني تهرانى، تهران، ١٣٦١ ش.  
كحاله، عمر رضا، معجم المؤلفين، بيروت، دار احياء التراث العربي، ١٣٧٦ هـ / ١٩٥٧ م.  
كرمانى، محمود بن حمزه، البرهان فى متشابه القرآن، تحقيق احمد عزالدين و عبدالله خلف  
الله، بيروت، ١٤١١ ق / ١٩٩١ م.

گلدزيهر، اگناس، مذاهب التفسير الاسلامى، تحقيق عبدالحليم نجّار، مصر،  
١٣٧٤ ق / ١٩٥٥ م.

مصطفى زيد، النسخ فى القرآن الكريم، بيروت، ١٣٨٣ ق / ١٩٦٣ م.  
نويهض، عادل، معجم المفسرين، بيروت، ١٤٠٩ ق / ١٩٨٨ م.

ياقوت، معجم الأدباء، بيروت، ١٤١١ ق / ١٩٩١ م.



پروشکاہ علوم انسانی و مطالعات فرنگی  
بریمال جامع علوم انسانی